



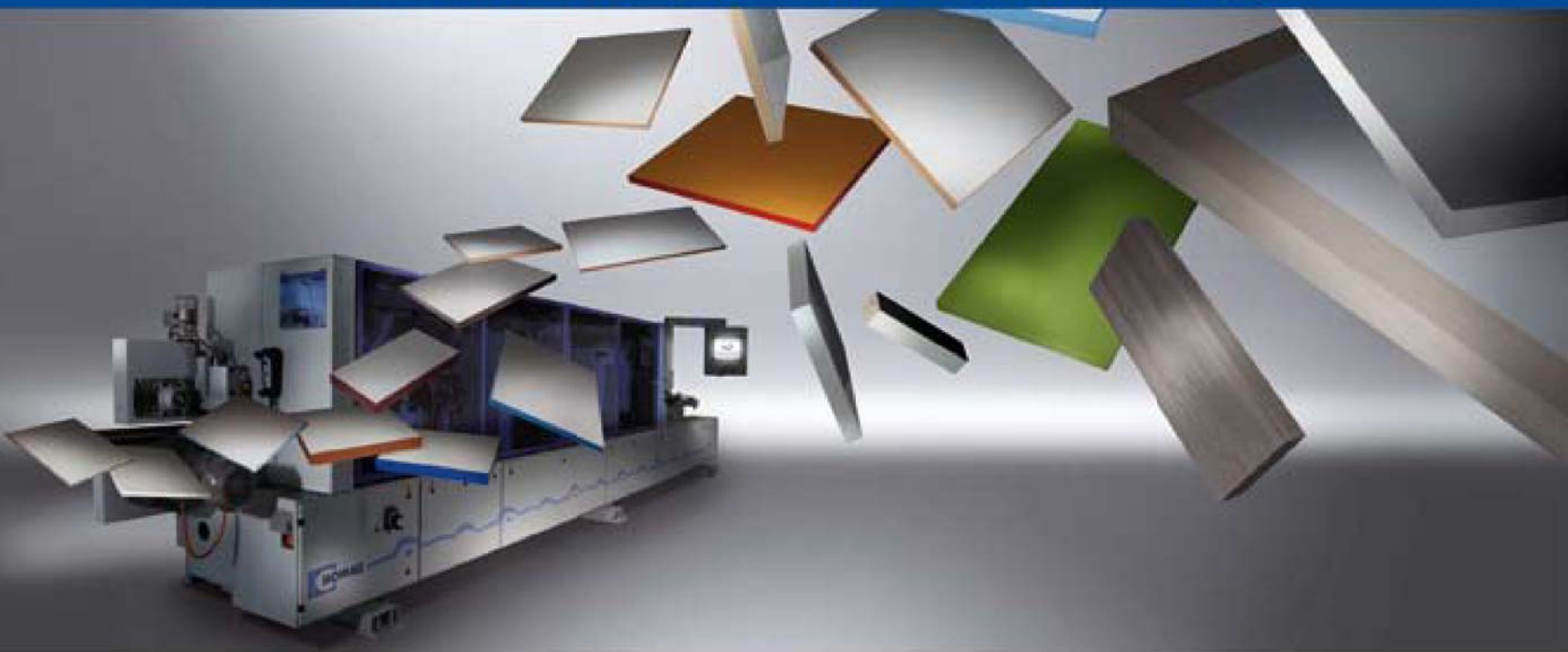
# meblarstwo

komponenty i technologie

3 (159) | 2014/3 | ISSN 1643-7799 | NAKŁAD 12 000 EGZ.

Zachwyć się bogactwem innowacji - bogactwem wyboru!

**Państwa wizja jest dla nas inspiracją!**



**HOMAG Polska Sp. z o.o.,**  
ul. Prądyńskiego 24  
63-000 Środa Wielkopolska  
tel. +48 61 647 45 00, fax +48 61 647 45 85  
e-mail: info@homag-polska.pl  
[www.homag-polska.pl](http://www.homag-polska.pl)



[www.homag.pl](http://www.homag.pl)

- KALEJDOSKOP** ► TRENDY W PROJEKTOWANIU PODPATRZONE NA AMBIENTE | POLSKI WZORNICZY TOP
- TEMAT Z BLISKA** ► PRODUKCJA PŁYT NA REKORDOWYM POZIOMIE | FAKTY I MITY O PŁYTACH KOMÓRKOWYCH | PIERWSZA W POLSCE LINIA DO OBRÓBKĘ PEŁNOWYMIAROWYCH PŁYT FORNIROWANYCH | NOWE ZAWIESZKI DO SZAFEK | LEDY TAKŻE DO MEBLI TAPICEROWANYCH | FREZARKI W CZTERECH WYDANIACH | ABC NOWOCZESNEJ STOLARNI | MASZYNOWE ZAPRAWIANIE WAD W DREWNI
- KOMPONENTY** ► W MODZIE JASNE DEKORY | SKÓRA NA BLATY?
- RELACJE** ► ZOW W BAD SALZUFLEN | MEBLE POLSKA I ARENA DESIGN 2014 | INTERIORS UK W BIRMINGHAM

**MEBLE** NEWS NEWS NEWS

BIULETYN INFORMACYJNY  
OGÓLNOPOLSKA IZBA GOSPODARCZA PRODUCENTÓW MEBLI s. 83-98



# SPIS TREŚCI



## KALEJDOSKOP

### AKTUALNOŚCI

- TWÓRCA BRW TRZYNASTYM NAJBOGATSZYM POLAKIEM **8**
- IKEA KONTYNUUJE WDRAŻANIE PROGRAMU ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU **8**
- NOWY DYREKTOR POZNAŃSKICH TARGÓW DOSTAWCÓW KOMPONENTÓW **9**
- MTP PODPISAŁY UMOWĘ O WSPÓŁPRACY Z FENA **9**
- TRWAJĄ ZGŁOSZENIA DO MAKE ME! 2014 POTRÓJNE „S”, CZYLI WARSZTATY DWÓCH PRACOWNI **10**
- IKEA STRACIŁA PRESTIŻOWY CERTYFIKAT EKOLOGICZNY FSC **10**
- RYNEK NIEMIECKI WCIAŻ ATRAKCYJNY KRONOSPAN PRZEGRZAŁ W SĄDZIE Z MIESZKAŃCAMI SZCZECINKA **11**
- WIADOMOŚCI**
- KOKONIZACJA U SCHYŁKU ŚWIETNOŚCI? **12**
- DESIGN**
- PODPATRZONE NA AMBIENTE **13**
- WYDARZENIA**
- ZWYCIĘZCY TOP DESIGN AWARD 2014 **14**
- IMS DLA MŁODYCH PROJEKTANTÓW **16**

## TEMAT Z BLISKA

### *Płyty, akcesoria i maszyny stolarskie*

- BRANŻA, KTÓRA BIJE KOLEJNE REKORDY **18**
- POWOLNE WYCHODZENIE Z KRYZYSU **20**
- LEKKIE ROZWIĄZANIA **22**
- SOLID SURFACE TERAZ W CZERNI **25**

- ODPORNĄ PŁYTĄ BARWIONĄ W MASIE **26**
- POWIERZCHNIĘ O EFEKCIE LUSTRA **27**
- PIERWSZE W POLSCE SZLIFOWANIE PEŁNOWYMIAROWYCH PŁYT FORNIROWANYCH **28**
- PŁYTA WIELOFUNKCYJNA **31**
- DO DŁUGICH, ALE PŁYTKICH MEBLI **32**
- ZAWIESZKA DO CIĘŻKICH SZAFEK **33**
- JAK BEZPIECZNIE ZAWIESIĆ MEBLE **34**
- MEBLE POD KONTROLĄ **35**
- DO SZAFEK O RÓŻNYCH SZEROKOŚCIACH **36**
- CARGO SPACE TOWER **37**
- W GOTOWYCH ZESTAWACH **37**
- WYSUWANE PÓŁKI W MIESZKANIACH I BIURACH **38**
- AGENCI DO ZADAŃ SPECJALNYCH **39**
- UCHWYTY DEKORACYJNE I FUNKCJONALNE **40**
- FEERIA BAJKOWYCH BARW I KSZTAŁTÓW **41**
- PODŚWIETLANE PÓŁKI I NOGI **42**
- Z JEDNYM LUB KILKOMI CHWYTAMI **43**
- WYŻSZOŚĆ ROZWIĄZAŃ SYSTEMOWYCH **44**
- FREZARKI ZE STOŁEM ŻELIWNYM AŻ **46**
- W CZTERECH WYDANIACH **46**
- WZDŁUŻNE ŁĄCZENIE DREWNA **48**
- STOLARNIA USZYTA NA MIARĘ **50**
- RĘCZNE, ALE TRWAŁE OKLEINOWANIE **52**
- DOKŁADNE CIĘCIE NA MAŁĄ SKALĘ **53**
- ZREDUKUJE KOSZTY PRODUKCJI MEBLI **54**
- Z DREWNA **54**
- PRASA NA KAŻDĄ POTRZEBĘ **56**
- SPROSTA TRUDNYM WYMAGANIOM **58**
- DWA W JEDNYM **59**
- TNIE DO GŁĘBOKOŚCI 26,5 MM **60**
- PRZYDA SIĘ W MONTAŻU **60**
- Z FUNKCJĄ POSUWU **61**
- NARZĘDZIE NIE DO PRZECENIENIA **62**





## **D** KOMPONENTY

NOWOCZESNE, ROZŚWIETLONE WNĘTRZA  
SKÓRZANE INSPIRACJE  
DO RAM ALUMINIOWYCH

64  
65  
65

## **•** TECHNOLOGIE

TRANSPORT W ZAKŁADACH MEBLARSKICH  
OBRÓBKA W 5D  
PERSPEKTYWICZNE MYŚLENIE W CENIE

66  
68  
69

## **◎** RELACJE

LEPSZE ZOW NIŻ NIC  
PO RAZ PIĄTY W ODNOSZĄCEJ SUKCES  
FORMULE  
NIEDOŚCIGNIONY DESIGN Z PÓŁNOCY  
Z BIRMINGHAM DO LONDYNU  
TU PROMUJE SIĘ POLSKIE WZORNICTWO

70  
73  
76  
78  
80

## **MEBLE NEWS**

83



## AKTUALNOŚCI

### ► Twórca BRW trzynastym najbogatszym Polakiem

*Tadeusz Chmiel, założyciel firmy Black Red White, znalazł się na 13. pozycji rankingu „Forbes” 100 najbogatszych Polaków. To najwyższe miejsce w tym rankingu, które zajął przedstawiciel meblarstwa.*

Tadeusz Chmiel (ur. 1956 r.) pochodzi z Chmielka na Lubelszczyźnie. W 1992 r. założył firmę Black Red White produkującą obliczone na polskie gusta i kieszeń meble. Wartość jego majątku to 1,45 mld PLN, co uplasowało go na 13. pozycji w rankingu „Forbes” 2014 (rok temu pozycja 10.).

Spółka Black Red White rokrocznie zdobywa wyróżnienia przyznawane przez konsumentów i specjalistów. W ostatnim roku były to m.in. Dobry Design 2013 i 2014, Produkt Roku 2013 i 2014 dla wybranych kolekcji mebli, a także Konsumenten Lider Jakości 2013 i Superbrands Created in Poland 2013/2014 – obie przyznawane przez klientów.

Tadeusz Chmiel od początku chciał dostarczać na rynek niedrogie meble trafiające w gusta polskiego odbiorcy. Pomysł okazał się trafiony. W 2012 roku przychody ze sprzedaży głównej firmy grupy – Black Red White SA z siedzibą w Biłgoraju – wyniosły 861 mln zł, zysk netto 53 mln zł, nieco mniej niż rok wcześniej (odpowiednio 925 oraz 76 mln zł). W skład grupy wchodzi oprócz niej 22 przedsiębiorstwa, w tym 11 zagranicznych: na Ukrainie, Białorusi, Słowacji, Węgrzech, w Rosji oraz w Bośni i Hercegowinie. Na rynki zagraniczne trafia ponad 40 proc. wytworzonych mebli oraz artykułów wyposażenia wnętrz. Grupa ma 21 zakładów produkcyjnych. Na rzecz Black Red White pracuje niemal 11 tys. osób. Tadeusz Chmiel bezpośrednio ma w spółce 50,03 proc. udziałów i jest jednym z najbardziej tajemniczych polskich przedsiębiorców. O prywatność dba jak nikt inny. Nie uczestniczy w życiu publicznym, nie odpowiada na propozycje wywiadów. Z agencji prasowych wycofał swoje zdjęcia.

— źródło: „Forbes”

### ► IKEA kontynuuje wdrażanie programu zrównoważonego rozwoju

*Grupa IKEA opublikowała Raport Zrównoważonego Rozwoju za rok finansowy 2013 (trwający od 1 września 2012 r. do 31 sierpnia 2013 r.). Jest to pierwszy raport, który odnosi się do ogłoszonej pod koniec 2012 r. strategii People & Planet Positive, będącej odpowiedzią IKE-i na oczekiwania społeczne i globalne wyzwania współczesnego świata.*

Raport Zrównoważonego Rozwoju 2013 jest formą rozliczenia się Grupy IKEA ze zobowiązań podjętych w ramach nowej strategii, np. w zakresie ograniczenia zużycia wody i energii, odpowiedzialnego pozyskiwania surowców naturalnych i energii ze źródeł odnawialnych czy działań na rzecz lokalnych społeczności. Ta misja przekłada się na produkty, które powstają zgodnie z ideą zrównoważonego rozwoju i cechują się dobrym wzornictwem, jakością, funkcjonalnością oraz przystępną ceną.

— *Każda organizacja, w tym także IKEA, może odgrywać znaczącą rolę w ograniczaniu zużycia kończących się zasobów naturalnych oraz zmniejszaniu wpływu na zmiany klimatyczne, nie zapominając przy tym o ciągłej potrzebie poprawy jakości życia ludzi na całym świecie* – powiedział Peter Agnefjäll, prezes i dyrektor zarządzający Grupy IKEA. — *Jestem przekonany, że nie ma innej drogi na przyszłość, jak tylko odpowiedzialny biznes.*

Wśród najważniejszych osiągnięć IKE-i w 2013 roku w zakresie zrównoważonego rozwoju należy wymienić kolejne inwestycje w energię odnawialną i zwiększenie niezależności energetycznej firmy. Są to kluczowe punkty strategii People & Planet Positive. Firma posiada obecnie 137 turbin wiatrowych oraz 550 tys. zainstalowanych paneli słonecznych. Celem IKE-i jest produkcja większej ilości energii ze źródeł odnawialnych w stosunku do własnego zużycia energii przez wszystkie spółki z Grupy do 2020 roku. Firma inspiruje też swoich klientów do oszczędzania energii w domu, m.in. poprzez wymianę całego oświetlenia w swoim asortymencie na LED-owe (proces jest obecnie prowadzony i będzie trwał do końca 2016 roku). W 2013 roku IKEA sprzedała 22,4 mln produktów z oświetleniem LED, w tym 12,3 mln żarówek. Dzięki temu klienci mogą zaoszczędzić aż 86 mln euro rocznie.

IKEA stale dąży też do zwiększenia wykorzystania surowców naturalnych pozyski-

wanych w sposób zrównoważony. Obecnie firma jest jednym z największych w branży handlowej kupców drewna posiadającego certyfikat FSC (Forest Stewardship Council). W 2013 roku prawie jedna trzecia drewna pozyskiwanego przez IKE-ę posiadała ten certyfikat albo pochodziła z recyklingu. Ponadto wszyscy dostawcy drewna dla IKE-i spełniają wymogi IWAY Forestry Standard. W ubiegłym roku znacząco zwiększył się także udział bawełny pozyskiwanej przez IKE-ę w sposób zrównoważony – z 34 proc. do 72 proc.

IKEA aktywnie angażuje się w projekty społeczne mające na celu poprawę warunków życia ludzi na całym świecie. W 2013 roku IKEA Foundation przekazała 101 mln euro na pomoc dzieciom z najbiedniejszych regionów – o 21 proc. więcej niż w 2012 roku. Firma wspiera też rozwój swoich pracowników, a zwłaszcza kobiety, które pragną realizować się zawodowo, nie rezygnując przy tym z czasu dla rodziny. Obecnie 47 proc. stanowisk menadżerskich jest obsadzonych przez kobiety.

— *Rok po ogłoszeniu strategii zrównoważonego rozwoju People & Planet Positive mamy pierwsze sukcesy i nie chodzi tylko o nasze inwestycje, w tym w odnawialne źródła energii w Polsce* – powiedziała Evelyn Higler, dyrektor zarządzający IKEA w Polsce. — *W ubiegłym roku miliony naszych klientów zainteresowały się oświetleniem LED, rozwiązaniami do sortowania odpadów czy produktami organicznymi oferowanymi przez IKE-ę. Cieszymy się, że poprzez nasze działania i edukowanie ludzi możemy czynić ich codzienne życie w domu łatwiejszym. To motywuje nas do dalszej pracy.*

— źródło: Propertynews.pl

## AKTUALNOŚCI

### ► Nowy dyrektor poznańskich targów dostawców komponentów

Nowym dyrektorem targów Furnica i SoFab został Konrad Fleśman. Zastąpi on dotychczasową dyrektorkę Hannę Ochnik-Pawłowską.



Fot. Marcin Melanowicz

Konrad Fleśman z MTP związany jest od siedmiu lat.

Przypomnijmy, że w 2014 r. postanowiono przyłączyć do targów Drema i Furnica również targi SoFab, czyli Międzynarodowe Targi Tkanin Obiciowych i Komponentów do Produkcji Mebli Tapicerowanych. Imprezy te od 2014 r. będą odbywały się we wrześniu, a oprócz zmiany dotyczącej ich daty, targi Furnica i SoFab doczekały się nowego dyrektora.

Konrad Fleśman z Międzynarodowymi Targami Poznańskimi związany od 7 lat, prowadzi projekty: INSTALACJE Międzynarodowe Targi Instalacyjne, TCS Targi Ciepła Systemowego oraz KOMINKI Międzynarodowe Targi Kominkowe, WINDOORTECH, GLASS. Poznaniak z urodzenia, żonaty, ma syna.

— kor

reklama

### ► MTP podpisały umowę o współpracy z FENA

Międzynarodowe Targi Poznańskie i Europejska Federacja Sprzedawców Mebli FENA będą współpracować w zakresie promocji polskich producentów mebli w Europie.

20 lutego podczas targów MEBLE POLSKA podpisano porozumienie, dzięki któremu Targi Poznańskie stały się członkiem stowarzyszonego FENA. Zaangażuje się ono w promocję targów MEBLE POLSKA – największej na świecie prezentacji oferty polskiego przemysłu meblarskiego – wśród sprzedawców i dystrybutorów mebli z Austrii, Niemiec, Holandii, Włoch, Luksemburga, Francji i Szwajcarii.

— kor



Fot. MTP

Umowę podpisali dyrektor targów MEBLE POLSKA Józef Szyszka (po lewej) oraz sekretarz generalny FENA Tom Steenhoudt.

### ► Trwają zgłoszenia do make me! 2014

Konkurs make me! to kluczowy element Łódź Design Festival realizowany od jego drugiej edycji; obecnie jeden z najważniejszych międzynarodowych konkursów dla młodych projektantów. Na zwycięzcę czeka 20 000 PLN.

Konkurs make me! adresowany jest do designerów, makersów, studentów i absolwentów, przede wszystkim kierunków artystycznych i projektowych, którzy rozpoczynają przygodę z tworzeniem obiektów o potencjale wdrożeniowym. Prace oceniane są dwuetapowo przez specjalnie dobrane jury. W pierwszej kolejności, na podstawie przesłanych formularzy, wybranych zostaje około 20 najlepszych zgłoszeń, które prezentowane są później podczas festiwalu na wystawie pokonkursowej.

W drugim etapie jury przygląda się na żywo wyselekcjonowanym prototypom i wybiera zwycięzcę, który otrzymuje nagrodę główną: 20 000 PLN. Najważniejszym celem make me! jest wyłowienie i wsparcie młodych projektantów, którzy mają dobry pomysł. O tym, że warto zgłosić projekt na make me!, przekonuje także Jan Lutyk, którego projekt Ribbon zwyciężył w 2012 roku:

– Dla mnie wygrana była początkiem lawiny wydarzeń i doświadczeń. Zaproszenia na wystawy, festiwale, kontakty z różnymi ciekawymi ludźmi, którzy gdzieś, na kolejnej wystawie czy on-line, zobaczyli mój projekt. Ponadto ogromne wsparcie psychiczne, zachęta do tego, żeby mierzyć wysoko. No i oczywiście zastrzyk finansowy, który pozwala na niezależne działanie przez jakiś czas, realizację kolejnego projektu, wdrożenie czy bardzo długie wakacje...

Termin zgłoszeń do tegorocznej edycji konkursu mija 31 maja br.

— kor

prenumerata@GPD24.pl

17 lat na rynku

**GPD**

Gazeta Przemysłu Drzewnego

**PIANPUR**

PRZETWÓRSTWO PIAŃEK TAPICERSKICH ORAZ INNE AKCESORIA TAPICERSKIE

Marcin Piński Palensternowaj i Materiałów Tapicerskich

PIANPUR Marcin Skrzypczak ul. Rozmaitości 4 Kielce-Lasowa, 25-107 Kielce tel. 53 645 47 00, fax 53 645 47 01 e-mail: kier@pianpur.pl

[www.pianpur.pl](http://www.pianpur.pl)

## AKTUALNOŚCI

### ► Potrójne „S”, czyli warsztaty dwóch pracowni

3xS (SIEDZISKO, STÓŁ, SZAFKA) to trzecia już edycja projektu w2p (warsztaty dwóch pracowni) – przedsięwzięcia realizowanego przez pracownię projektowania mebli wrocławskiej ASP.



Fot. Designerer.com

Pierwsza oficjalna odsłona efektów prac warsztatowych planowana jest w maju br., podczas wrocławskiej Nocy z Designem.

Siedzisko, stół i szafka to trzy rodzaje mebli, które umieszczone razem w jednym pomieszczeniu nadają mu sens funkcjonalny i estetyczny. Dlatego też właśnie takie zestawy zostały opracowane przez kilkusobowe zespoły studentów biorących udział w przedsięwzięciu, nad którym merytorycznie czuwali: prof. Waclaw Kowalski, asystent Magdalena Garnarcz oraz asystent Szymon Hańczar. Sześć zespołów projektowych – dysponując płytami meblowymi z oferty partnera wydarzenia firmy Pfleiderer – wykonało siedziska, stoliki i szafki.

Podsumowanie warsztatów odbyło się 10 grudnia 2013 r., ale pierwsza oficjalna odsłona efektów prac warsztatowych planowana jest w maju 2014 r., podczas wrocławskiej Nocy z Designem w Domarzu. Wtedy będzie można na żywo obejrzeć owoce działań studentów ASP. Jednak już teraz można podejrzeć zdjęcia z prac nad projektem znajdujące się na blogu Designerer.com, którego autorzy od samego początku kibicują i patrolują projektowi.

Głównym celem projektu w2p jest promocja pracy zespołowej. Dotychczas w ramach projektu zrealizowano warsztaty „stół za 100” oraz „ćwiartka”.

— kor

### ► IKEA straciła prestiżowy certyfikat ekologiczny FSC

IKEA nie może już pochwalić się certyfikatem firmy, która wyjątkowo sumiennie podchodzi do kwestii ochrony lasów – poinformował „The Daily Mail”. Organizacja Forest Stewardship Council cofnęła go, gdy eksperci odkryli, że spółka córka koncernu wycinała 600-letnie drzewa w rosyjskiej Karelii.

Swedwood, firma odpowiedzialna za dostarczanie drewna do fabryk IKE-i działała na terenie Karelii za pozwoleniem rosyjskich władz. Operacja ta została certyfikowana przez FSC w 2006 roku. Zezwolenie na wycinkę nie dotyczyło jednak najstarszych drzew. Zabraniało też wycinania drzew rosnących na zboczach, aby chronić teren przed erozją.

Według Forest Stewardship Council firma Swedwood dopuściła się w trakcie operacji w Karelii licznych uchybień, dotyczących m.in. „pozyskiwania drewna z kluczowych biotopów” oraz wycinania najstarszych i najbardziej wartościowych okazów.

– Zajęliśmy się już większością uchybień, a obecnie koncentrujemy się na pozostałych odchyleniach od normy, aby jak najszybciej odzyskać certyfikat FSC – napisała w oświadczeniu rzeczniczka IKE-i. – Jesteśmy zawiedzeni tym, co się stało. Ale pokazuje to, że system FSC działa. Jesteśmy odpowiedzialni za lasy, w których pozyskujemy drewno, jak i za ludzi, którzy w nich pracują. Podchodzimy do tej sprawy bardzo poważnie.

Rzeczniczka dodała też, że IKEA traktuje sprawę cofnięcia certyfikatu za „tymczasową”. Podkreśliła, że Swedwood wycofał się już z Karelii, skupiając się na operacjach w obwodzie leningradzkim.

– Mamy nadzieję, że Forest Stewardship Council pomoże nam wprowadzić odpowiednie procedury podczas kolejnych wycinek, aby uniknąć podobnych problemów w przyszłości. Dołożymy wszelkich starań, aby w jak najlepszy sposób chronić ekosystem na obszarach, na których trwa wycinka – powiedziała w rozmowie dla „The Daily Mail”.

— źródło: gazeta.pl



### ► Rynek niemiecki wciąż atrakcyjny

19 lutego równoległe z targami MEBLE POLSKA odbyło się bezpłatne seminarium na temat charakterystyki, ograniczeń i możliwości niemieckiego i środkowoeuropejskiego rynku meblarskiego oraz dekoracji wnętrz.



Fot. Survey

Seminarium w Poznaniu spotkało się z dużym zainteresowaniem ze strony firm chcących eksportować meble do Niemiec.

Organizatorem wydarzenia było Meblowe Centrum Wystawiennicze w Barntrup, które dwa lata temu rozpoczęło działalność pod nową nazwą, z nowymi produktami i nową koncepcją marketingową. Efektem tych zmian są również cykliczne spotkania z producentami mebli zainteresowanymi rynkiem niemieckim. Organizator targów w Barntrup zapewnia, iż chce zaoferować przedstawicielom branży meblarskiej znacznie więcej niż tylko powierzchnię wystawienniczą. Stąd właśnie powstała idea bezpłatnych seminariów, z których można wynieść wiele praktycznych wskazówek dotyczących handlu meblami w Niemczech. W spotkaniu zorganizowanym w Poznaniu wzięli udział polscy eksporterzy mebli. Wśród omawianych tematów znalazły się takie kwestie, jak wolumen rynku, udziały poszczególnych grup meblowych, kanały dystrybucji, główni gracze, strategie zakupowe, targi branżowe i platformy sprzedaży.

Eksporterzy mebli na rynek niemiecki już w maju będą mieli okazję zaprezentowania się w Meblowym Centrum Wystawienniczym w Barntrup podczas targów „Zamówienia – Wiosna” (19-22.05) oraz targów „Zamówienia – Jesień”, które będą miały miejsce od 14 do 18 września 2014 r. (równoległe z targami M.O.W.).

— gac

## AKTUALNOŚCI

### ► Kronospan przegrał w sądzie z mieszkańcami Szczecinka

*Sąd Okręgowy w Koszalinie decyzją z 5 marca br. utrzymał w mocy wyrok sądu szczecińskiego, który w całości uwzględnił powództwo sześciu osób i nakazał zaniechanie Kronospanowi emisji odorów i pyłów drewna na ich nieruchomości. Wyrok jest prawomocny.*

Kronospan jest jednym z największych w Polsce zakładów zajmujących się produkcją płyt drewnopochodnych. Jego działalność nie jest jednak obojętna dla otoczenia. Do chwili obecnej brak było ostatecznego orzeczenia potwierdzającego negatywny wpływ fabryki na otoczenie. Warto przypomnieć, iż w lipcu ubiegłego roku zakończył się przed Sądem Rejonowym w Szczecinku trwający ponad trzy lata proces, jaki przeciw Kronospan Szczecinek wytoczyło kilku mieszkańców miasta. Domagali się oni zaniechania przez spółkę emisji pyłów na należące do nich nieruchomości. Dowodzili, że osadzanie się pyłów drewna na szybach, ramach okiennych i podłogach balkonów ogranicza ich prawa w korzystaniu z nieruchomości. Zwracali też uwagę, że emisja (czyli działanie właściciela nieruchomości na własnym gruncie, którego skutki odczuwalne są na gruncie sąsiedzkim) doprowadziła do utraty wartości ich mieszkań i domów. Wartość sporu określili na 12 tys. zł. Sąd w całości uwzględnił powództwo i nakazał zaniechanie Kronospanowi emisji odorów i pyłów drewna na ich nieruchomości. Kronospan Szczecinek odwołał się jednak od tego wyroku. W apelacji spółka sformułowała kilka wniosków, które sąd uznał za chybione i poza istotą sporu. Według sądu nie ma podstaw, by nie wierzyć powodom, że nadal odczuwają odór i pyły drewna. Sąd uznał też, że spółka nie udowodniła, iż zastosowała urządzenia minimalizujące te skutki.

Cytowana przez PAP sędzia Urszula Fijałkowska podkreśliła, że choć pozwana spółka jest największym pracodawcą w powiecie szczecińskim, to fakt ten nie stawia jej w uprzywilejowanej sytuacji, nie kreuje na jej rzecz specjalnych uprawnień. Jak dodała, pozwana spółka nie ma racji, twierdząc, że zakaz emisji odorów i pyłów drzewnych oznacza całkowity zakaz emisji, co w praktyce miałyby oznaczać zamknięcie zakładów produkcyjnych. Mogą występować emisje dopuszczalne prawem, a więc takie, które są odczuwalne, ale nie są dokuczliwe dla powodów, nie powtarzają się często i nie przekraczają określonego stopnia natężenia.

Pełnomocnik Kronospanu poinformował, że decyzja w sprawie dalszego postępowania podjęta zostanie po uzyskaniu pisemnego uzasadnienia wyroku.

Z kolei reprezentujący mieszkańców Szczecinka mec. Filip Sztukiel powiedział, że wyrok pozwala na skierowanie wobec Kronospanu Szczecinek bardzo konkretnych roszczeń w postaci zainstalowania urządzeń oczyszczających gazy odlotowe i urządzeń odpylających. Jak dodał, jeśli emisja nie zostanie ograniczona, wszczęte będzie postępowanie egzekucyjne, którego skutkiem może być nałożenie grzywny na członków zarządu spółki.

— źródło: SIS Terra

# WI RELI



ARTIVINYL-POL Sp. z o.o., 34-130 Kalwaria Zebrzydowska, ul. Długa 16, tel./fax (+48) 33 670 97 14, 33 676 36 95, e-mail: wireli@artivinyl.eu

ARTIVINYL-POL

**DOSTAWA W 48h**

**WWW.WIRELI.PL**



## TEMAT Z BLISKA

### *Płyty, akcesoria i maszyny stolarskie*



*Na brak zamówień nie mogą narzekać producenci płyt drewnopochodnych. Praktycznie nikt nie produkuje obecnie „na magazyn”, bo zamówienia są na wiele miesięcy do przodu. Ponadto w 2013 roku produkcja sklejki w Polsce osiągnęła historyczny rekord ponad 200 000 m<sup>3</sup>.*

s. 18–19



*Moda na stosowanie w produkcji mebli grubszych elementów często powoduje wzrost ich wagi, a masywne meble wymagają użycia np. sklejonych ze sobą kilku płyt. Alternatywą dla takich zabiegów może być zastosowanie płyt komórkowych.*

s. 22–24



*Inwestycja w nową maszynę Wintersteiger pozwala na wyeliminowanie żmudnego procesu szkolenia zaprawiaczy wad. Efektem pracy tego urządzenia jest natomiast perfekcyjne wypełnienie ubytków w drewnie i zmniejszenie ilości braków.*

s. 54–55





RYNEK

# BRANŻA, KTÓRA BIJE KOLEJNE REKORDY

Produkcja płyt drewnopochodnych w Polsce odnotowuje kolejne wzrosty i pnie się w europejskich rankingach. To dowód na to, że innowacyjne tworzywa drzewne wygrywają z konkurencją także w okresach dekoniunktury. Polskim produktom pomaga również unijne prawo.

**B**ranża płyt drewnopochodnych jest liderem innowacyjności w sektorze leśno-drzewnym. Niemal każda z fabryk ma swoje własne zaplecze badawczo-rozwojowe, gdzie opracowywane są nowe technologie produkcji pozwalające zmniejszyć jej koszty, lepiej wykorzystać surowiec, uzyskać lepsze parametry wyrobu czy znaleźć dla niego nowe zastosowania.

– Płyty drewnopochodne produkuje się w wielkich fabrykach, zatrudniających po kilkadziesiąt osób, ale trzeba nimi zarządzać w sposób niezwykle elastyczny, wciąż testować i wdrażać nowe rozwiązania, zdobywać nowe sektory, konkurować z innymi tworzywami, bo nie można sobie pozwolić na przestoje w produkcji czy zapełnienie magazynów – zaznacza Leszek Danecki,

prezes Ośrodka Badawczo-Rozwojowego Płyt Drewnopochodnych.

Obecnie płyty drewnopochodne stosuje się głównie w budownictwie i meblarstwie, wykorzystywane są także w branży opakowań i środkach transportu. Naczepy, tramwaje, wagony kolejowe, autobusy – to branża, która w Polsce rozwija się bardzo intensywnie, a wraz z nią wzrasta zużycie płyt drewnopochodnych. Producenci wykorzystują już nie tylko sklejki, lecz także specjalne maty ze spilśnionego surowca drzewnego, a nawet gotowe wypraski, z których formuje się kokpity do ekskluzywnych samochodów z eleganckimi wykończeniami z naturalnych fornirow. Takie limuzyny nie jeżdżą po Polsce, nie powstają w polskich fabrykach, a ich właściciele nie

zdają sobie sprawy, że mogą cieszyć oko luksusowym wnętrzem, dzięki myśli inżynierów z polskich fabryk płyt drewnopochodnych.

– Kryzys w niektórych sektorach czy słaba kondycja któregoś z odbiorców wymusza na nas szukanie nowych zastosowań dla płyt. W taki sposób rozpoczęliśmy m.in. produkcję podpałki do grilla i w ciągu kilku sezonów staliśmy się europejskim liderem w tej dziedzinie – chwali się Steffen Zimny, prezes zarządu Steico Sp. z o.o. z Czarnkowa, specjalizującej się w produkcji płyt izolacyjnych dla budownictwa. – Rok 2013 zakończyliśmy blisko 8-proc. wzrostem zysku netto ze sprzedaży produktów, a w ciągu ostatnich pięciu lat wskaźnik ten wyniósł 40 proc. Zysk netto wzrósł z 3,8 mln zł w 2009 r. do 13,8 mln zł w 2013 r.

Na brak zamówień nie mogą też narzekać producenci płyt wiórowych, OSB czy sklejki. Praktycznie nikt nie produkuje obecnie „na magazyn”, bo zamówienia są na wiele miesięcy do przodu. W 2013 roku produkcja sklejki w Polsce osiągnęła historyczny rekord ponad 200 000 m<sup>3</sup>.

– Popyt na rynku płyt drewnopochodnych jest od kilku miesięcy optymistyczny – potwierdza Waldemar Czarnocki, prezes Paged Sklejka SA. – Obecnie w naszych zakładach maksymalnie wykorzystujemy możliwości produkcyjne, pomimo znacznego zwiększenia w ostatnim czasie wydajności, po zainstalowaniu nowych maszyn oraz przeprowadzonych modernizacjach.

Tylko w najbliższym roku budowę nowych ciągów produkcyjnych, a nawet nowych fabryk zapowiedziało kilku producentów płyt drewnopochodnych w Polsce. W Strzelcach Opolskich nową fabrykę płyt OSB buduje

Największym producentem płyt pilśniowych w Polsce jest Steico.



Fot. M. Wnorowska



Kronospan, a w Czarnej Wodzie już wiosną ma ruszyć budowa nowej linii produkcji płyt LVL firmy Steico.

Większość polskich płyt drewnopochodnych jest eksportowana za granicę, często pod obcą marką.

– W ostatnich miesiącach bardzo wzrosło zainteresowanie europejskich odbiorców polskimi płytami, dzięki nowej dyrektywie zwanej w skrócie EUTR. Wprowadziła ona spore utrudnienia w zakresie importu na obszar Unii Europejskiej wyrobów z drewna – wyjaśnia Maria Antoni Hikiert ze Stowarzyszenia Producentów Płyt Drewnopochodnych. – Wymaga ona bowiem sporej biurokracji i potwierdzenia źródła pochodzenia surowca, z którego zostały wyprodukowane wyroby drewnopochodne, co zmniejszyło zainteresowanie płytami z Chin czy Rosji. •  
— kor

W Polsce powstaje rocznie 8,5 mln m<sup>3</sup> płyt drewnopochodnych, co stanowi 12,5 proc. europejskiej produkcji. Biorąc pod uwagę wszystkie rodzaje płyt drewnopochodnych, zajmujemy w Europie drugie miejsce po Niemczech. Polska jest także niekwestionowanym liderem w Europie pod względem produkcji płyt pilśniowych metodą moką. Największym ich producentem w naszym kraju jest **Steico**.

W 2013 roku produkcja sklejki w Polsce osiągnęła historyczny rekord ponad 200 000 m<sup>3</sup>.



Fot. M. Wnorowska

reklama



## LISTWY PRZYPODŁOGOWE MDF

Diabeł tkwi  
w szczegółach



21-500 Biała Podlaska, ul. Sidorska 59B, tel. 667 990 552  
www.msconsulting.info.pl e-mail: gosia@serhej.pl



# NOWOCZESNE, ROZŚWIETLONE WNĘTRZA

Nowe dekory firmy **IMPRESS DECOR** zdecydowanie podążają w kierunku nowoczesności. Są jasne i rozświetlone, bo takie też mają być współczesne wnętrza.

TEKST: *Katarzyna Orlikowska*

**G**łówny ciężar wzorniczy dekorów prezentowanych przez firmę Impress Decor na lutych targach ZOW w Bad Salzufflen został przeniesiony na jasne i nowoczesne barwy.

– *Głód jasności bierze się z głodu przestrzeni* – mówi Krzysztof Bogdanowicz z firmy Impress Decor Polska. – *Ludzie nie chcą, może poza sypialniami, przebywać w ciemnych pomieszczeniach. Dlatego też nowoczesne dekory muszą być jasne, a przy tym naturalne, czyli odwzorowywać drewno takim, jakie ono jest. Część nowości nie posiada wyraźnych deskowań, dzięki czemu lepiej pasują do zabudów wnękowych i bardziej kompleksowych aranżacji. Ponadto zauważamy trend do tworzenia mebli większych niż do tej pory. Np. dwie małe komódki zestawiane obok siebie zastępuje jedna większa bryła. Pokoje wyposaża się w mniejszą ilość, ale za to większych mebli, które wyglądają lepiej z dekorami o większych raportach i rysunkach.*

Nowe dekory Impress Decor, zaprezentowane na ZOW, zostały podzielone na cztery grupy wzornicze.

Pierwsza z nich to Change, czyli zmiana. Filozofia tworzenia wzorów tych dekorów nawiązuje do etapu naszego dorastania i poszukiwania nowych rzeczy. Dekory są proste, nie mają deskowań i wyglądają jak stworzone z jednego kawałka drewna. Wśród nich szczególną uwagę zwraca dekor fantazyjny Aurum, najlepiej przypominający swoim połyskiem elegancką blachę miedzianą.

Druga grupa dekorów została nazwana Concentration. Koncepcja ta dotyczy odrzucenia rzeczy, które są pośrodku, a skoncentrowania się na dekorach skrajnych kolorystycznie, czyli jasnych i ciemnych, czarnych i białych. W tej grupie znajduje się piękny Dąb Aragon, zakwalifikowany także do konkursu TOP DESIGN award na tegorocznej arenie DESIGN. Zgodnie z filozofią trendu Concentration Aragon prezentowany jest w skon-



• Dekor fantazyjny Aurum.



• Niemalże czarny Dąb Aragon.



• Komercyjny Dąb Tweed.



• Klasyczny Orzech Marmara.

trastowanych wersjach: białej i praktycznie czarnej, rozjaśnionej delikatnymi przebarwieniami drewna.

Wyraziste, wyróżniające się dekory znajdują się w grupie Energy. Wśród nich jest Drain Ash – bardzo zdecydowany wzór podłogowy, który powstał dla grupy odbiorców preferujących awangardowy design oraz bardziej komercyjne dęby Tweed oraz Madu-

ra. Sprzedaż tego ostatniego na polski rynek Impress Decor już rozpoczął.

Ostatnia z grup wzorniczych prezentowanych dekorów nazywa się Experience, czyli doświadczenie. Znajdują się w niej dekory od dawna utożsamiane z klasyką, podlegające stopniowej ewolucji i zawsze mające swoje miejsce we wzornictwie mebli. Są to m.in. orzechy Marmara, Buffalo i teak Rangun. •



Fot. K. Orlikowska

Transportery rolkowe bierne z oczekującymi na pobranie komponentami.

# TRANSPORT W ZAKŁADACH MEBLARSKICH

Odpowiednio dobrane rozwiązania transportowe wewnątrz zakładu są w stanie w znacznym stopniu zoptymalizować czas pracy i zagwarantować bezpieczne przemieszczanie ładunków.

TEKST: *Irena Muszałowska*

Jednym z celów właściwej organizacji pracy w zakładzie produkcyjnym jest szybki i bezpieczny transport produktów między poszczególnymi stanowiskami roboczymi. Przyczynia się to do optymalizacji czasu pracy, co ma przełożenie na jej koszty oraz czas wykonania zadania. Jedną z firm, które zajmują się technicznymi rozwiązaniami transportu wewnętrznego, jest Bat Forum Maszyny i Technologie z Sucumina koło Starogardu Gdańskiego.

## WEDŁUG PROJEKTU WŁASNEGO LUB ZLECONEGO

Ponad dwadzieścia lat działalności w branży pozwoliło firmie Bat Forum na wysokie wyspecjalizowanie się w dziedzinie transportu wewnętrznego, co owocuje płyną-

mi zleceniami nie tylko z krajowego rynku, ale też rynków europejskich (między innymi angielski, rosyjski). Świadczy ona usługi dla różnych gałęzi przemysłu, a jedną z nich jest przemysł drzewny, w tym branża meblarska. Ma maszyny i urządzenia, które „od ręki” można wpiąć w proces technologiczny (na przykład pakowarki, zgrzewarki), jednak system jej pracy polega w głównej mierze na kompleksowym wyposażeniu zakładów produkcyjnych w różnego rodzaju rozwiązania transportowe według indywidualnych potrzeb.

– Nasza współpraca z firmami rozpoczyna się od określenia rodzaju jej produkcji i zastosowanej technologii, i może przebiegać w dwójaki sposób – mówi Tadeusz Trejnowski, pełnomocnik zarządu ds. technicznych. – Jeden

polega na tym, że dostajemy od klienta projekt rozmieszczenia w zakładzie poszczególnych maszyn z sugestią, jak mają przebiegać ciągi transportowe, i my takie zlecenie wykonujemy. Drugi sposób jest taki, że to my jedziemy do zakładu i ustalamy, jak rozmieścić poszczególne maszyny, jakimi transporterami je połączyć i jakie sterowanie zastosować. Najważniejszy jest dobrze opracowany projekt. Kiedy klient go zaakceptuje, przystępujemy do jego realizacji. Czas realizacji projektu uzależniony jest od jego wielkości. W przypadku projektów rozbudowanych, obejmujących maszyny różnego typu, gdzie pod każdą maszyną trzeba zaproponować indywidualne rozwiązanie, realizacja trwa dłużej. Obecnie jesteśmy na etapie realizacji dużego projektu, który potrwa około 9-10 miesięcy.



Fot. K. Orlikowska



Usytuowane przy maszynach transportery szybko i bezpiecznie dostarczają produkty na dane stanowisko pracy.

### TRANSPORTERY BIERNE I Z NAPĘDEM

W przemyśle meblarskim stosuje się różnego typu transportery poziome – rolkowe, taśmowe, łańcuchowe – oraz transportery podwieszane. Transportery rolkowe są dwojakiego rodzaju – bierne, tak zwane grawitacyjne, oraz z własnym napędem. Napęd może być przenoszony poprzez łańcuch, paski lub inne rozwiązania techniczne. Jeśli rodzaj transportera i jego sterowanie (elektryczno-automatyczne, elektroniczne) jest profesjonalnie wykonane i skonfigurowane, obsługa transporterów jest prawie bezosobowa.

– W przypadku producentów mebli, musimy znać przede wszystkim podstawowe parametry transportowanych produktów – ich kształt i ciężar – wyjaśnia Tadeusz Trejnowski. – Najważniejszy jednak jest kształt. Musimy ustalić, czy nie ma w nich elementów wystających, takich jak nóżki, które mogłyby zakłócić płynność transportu, i znaleźć takie rozwiązanie, które pozwoliłoby przemieścić meble bezkolizyjnie z jednego stanowiska na drugie.

Większość konstrukcji nośnych firma Bat Forum wykonuje we własnym zakresie. Kupowane są jedynie układy napędowe, osprzęt elektryczny, elektroniczny i podzespoły pneumatyki. Podzespoły pneumatyki pochodzą od uznanych w kraju i na świecie producentów. W przypadku rolek do transporterów, zamawiane są one w wyspecjalizowanych firmach zewnętrznych lub projektowane i wykonywane we własnym zakresie. Jeśli będą one pracowały z bardzo dużymi prędkościami, musi zostać zastosowana odpowiednia jakość stali i muszą być wykonane na bardzo wysokim poziomie jakościowym. Dla branży meblarskiej oprócz transporterów firma ma także inne maszyny – od pakujących, przez obkurczające ładunki, do paletyzujących.

Maszyny pakujące używane są w produkcji mebli skrzyniowych, tapicerowanych, ale też w przypadku produkcji mebli do samodzielnego montażu, gdzie poszczególne elementy składowe pakowane są osobno. Z reguły pakowane są one najpierw w papier lub tekturę, a następnie obkurczane folią termokurczliwą. Tak zapakowany towar chroniony jest przed wilgocią, brudem i różnego rodzaju nieczystościami w czasie magazynowania, transportu i składowania w salonach meblowych.

– Klienci oczekują od nas w pierwszej kolejności maszyn niezawodnych, pracujących 24 godziny na dobę przez 365 dni w roku, ale też mających deklaracje CE, dopuszczające je do użytkowania i eksploatacji w Polsce i na rynkach europejskich – mówi przedstawiciel zarządu. –

W Polsce zaczęto przestrzegać tych uregulowań, bo w razie wypadku czy innego zdarzenia są one dowodem na to, że maszyna czy inne urządzenie zostały wykonane zgodnie z tą normą. Jeśli takiego dokumentu nie ma, odpowiedzialność spada na przedsiębiorstwo, które użytkuje maszyny bez odpowiednich certyfikatów. •

Firma **Bat Forum Maszyny i Technologie** jest następczynią firmy Bat Forum, która zaistniała na rynku w 1993 roku. Od początku zajmowała się produkcją maszyn i urządzeń transportu wewnątrzzakładowego dla różnych gałęzi przemysłu. Powierzchnia zakładu liczy obecnie 6000 m<sup>2</sup>, a liczba jego pracowników 40 osób (do końca br. ma się zwiększyć do około 60 osób).

reklama

**IMA**  
POLSKA

**BIMA**  
Gx30 IEIR

**Program sprzedaży:**

- wielomarki wycięk płaskim
- jaskółki i dławicami
- centra obrótki sterowane CNC
- linie do produkcji mebli
- linie do produkcji płyt
- komponenty
- systemy montażowe Workfloor
- wiertarki precyzyjne do produkcji
- antycypacji i dużych serii

Batforum i Serwis Sp. z o.o.  
ul. Przemysłowa 25  
63-000 Środa Wielka  
tel. 011 236 47 00, fax 011 236 47 11  
e-mail: biap@batforum.pl  
www.ima.pl/polska.pl

Motywy przewodnim prezentacji firmy Interprint był kolor jade.

Fotorelacja

# LEPSZE ZOW NIŻ NIC

Tegoroczna – jubileuszowa edycja targów **ZOW** w Bad Salzuflen pod względem liczby wystawców na pewno usatysfakcjonowała organizatora. Zadowoleni są także wystawcy – z powodu dużej frekwencji zwiedzających. Rozmowom biznesowym sprzyjała formuła targów B2B. Słowa krytyki natomiast padają z ust zwiedzających z powodu małej liczby prezentowanych nowości.

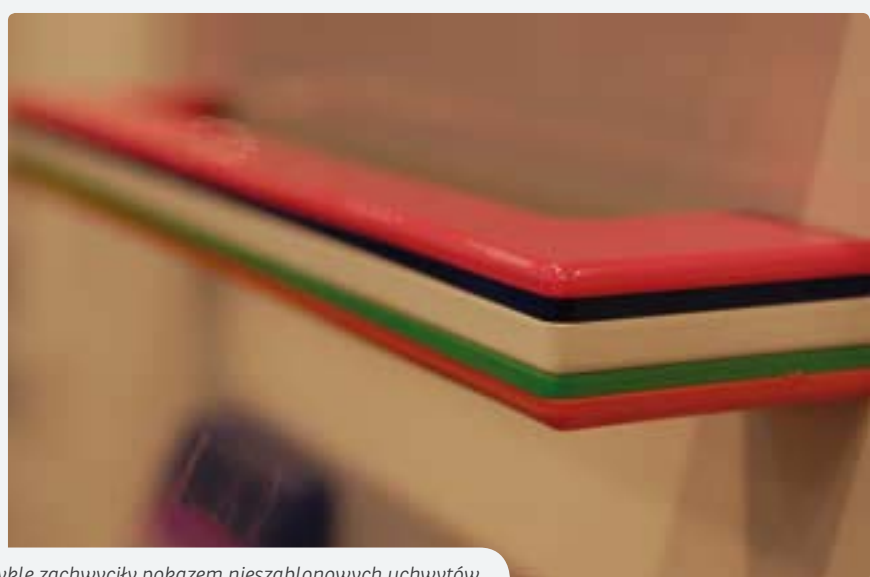
TEKST I FOT.: *Katarzyna Orlikowska*

Choć w branżowym środowisku nie brakuje zdecydowanych głosów, które sugerują, że niemieckie targi ZOW powinny odbywać się w systemie dwuletnim, tzn. w latach, gdy nie odbywają się targi interzum w Kolonii, to jednak organizatorzy co roku uparcie i konsekwentnie zapraszają do Bad Salzuflen przedstawicieli poddostawców

dla meblarstwa, za każdym razem donosząc, iż była to bardzo udana edycja targów. I co ciekawe, co roku także wystawcy chwalą sobie udział w tej imprezie, a krytycznie wypowiadają się raczej przedstawiciele firm..., które w danej edycji nie brały udziału. Nie inaczej było podczas ZOW 2014, które odbyły się w dniach od 10 do 13 lutego.



Firmy Union Knopf (fot. z lewej) i Siro jak zwykle zachwyciły pokazem nieszablonowych uchwytów.





ZOBAL na ZOW zaprezentował m.in. ciekawy system aluminiowy do przestrzeni międzyszafkowej.



HLT na niewielkim stoisku pokazało bogactwo swojej oferty dotyczącej oświetlenia LED.



Sevroll-System produkuje już nie tylko systemy, ale i szafy przesuwne, z którymi przyjechał na ZOW.



Nomet i jego nowa kolekcja uchwytów z Programu Express.

– Porównując targi ZOW 2014 do ich poprzednich edycji, stwierdzamy, że niewątpliwie miały one mniejszy zakres niż dotychczas – mówi Anna Sudot, kierownik ds. marketingu w firmie HLT Sp. z o.o. – Jednak nie zmienia to faktu, że te międzynarodowe targi nadal cieszą się dużym zainteresowaniem. Pomimo mniejszej liczby wystawców, zwiedzających było tak dużo, że właściwie przez cały czas na stoiskach były prowadzone rozmowy biznesowe. Dla HLT targi ZOW to potwierdzenie ugruntowanej pozycji wiodącego producenta oświetlenia nie tylko w Europie, ale również u naszych wschodnich i południowo-zachodnich sąsiadów. Naszym stoiskiem i nowościami produktowymi byli zainteresowani również przedstawiciele firm z Włoch, Turcji czy Rosji. Nowy design, jaki zaprezentowaliśmy na ekspozycji targowej, przyciągał nie tylko producentów mebli, ale i przedstawicieli wielu innych branż związanych z projektowaniem wnętrz. Udział w tych targach jest dla nas ważnym wydarzeniem. Nawiązanie nowych kontaktów biznesowych zawsze owocuje wieloma ciekawymi i innowacyjnymi pomysłami.

– Po 3-letniej obecności na targach ZOW w Bad

Salzufflen, w tym roku postanowiliśmy, że inaczej rozłożymy akcenty obecności marki GTV na rynku europejskim, stąd nasza tegoroczna absencja – mówi Marcin Piotrowski z działu marketingu w firmie GTV. – ZOW w Bad Salzufflen to specyficzne miejsce, gdzie spotkać można było przedstawicieli małego, jak i dużego przemysłu meblarskiego. Po głębokiej analizie minionych trzech edycji, widzieliśmy rok po roku regres, jeśli chodzi o ilość odwiedzających targi oraz znaczny spadek zainteresowania nimi. Sama organizacja targów była zawsze perfekcyjna, ale ich formuła zaczęła się powoli wyczerpywać. W tym roku GTV zagościł na targach SICAM w Pordenone, Mebel w Moskwie, ForMobile w Sao Paulo oraz w Poznaniu na Furnice. Są to miejsca, które geograficznie odpowiadają strategii ekspansji marki oraz zapewniają odpowiednią frekwencję i jakość odwiedzających.

Na 20. edycji ZOW w Bad Salzufflen, czyli Międzynarodowych Targach Mebli i Dostawców dla Przemysłu Meblarskiego, choć z jednej strony zabrakło wielu ważnych dla meblarstwa firm, takich jak np. Blum, Hettich, Salice, Schattdecor czy Süddekor, to z drugiej strony wystawiały się

równie znane i ważne firmy, jak 3H-Lacke, Alpi, Camar, Formenti & Giovenzana, Hornschuch, Impress Decor, Interprint, imos, Pöttker, Rehau czy Schwinn.

O spektakularnych nowościach produktowych raczej trudno pisać. Bardziej prezentowane były trendy na nowy rok czy rozwiązania, które premierowo zostały pokazane na zeszłorocznych – majowych targach interzum w Kolonii. Nie obyło się bez wyjątków, gdyż w kwestii nowości zawsze można liczyć na producentów papierów dekoracyjnych. Wspomniana firma Impress Decor pokazała nowe propozycje dekorów o jasnych, nowoczesnych wzorach, które szczegółowo prezentujemy na str. 64. Z kolei firma Interprint zaprezentowała m.in. ciekawy unidekor w kolorze jade (nefrytowy), który jest barwą przewodnią Interprintu na bieżący rok.

W halach wystawienniczych w Bad Salzufflen swoją ofertę pokazały także firmy z Polski. W tym roku było ich dziewięć (rok temu osiem): EB Akcesoria Meblowe, Euro Vinyl, formaplan komponenty, HLT, LAGUNA, NOMET, Sevroll-

-System, Sklejka-Pisz Paged oraz Zakład Obróbki Aluminium ZOBAL.

Szczególną uwagę zwracała prezentacja firmy HLT – polskiego producenta oświetlenia LED. Pokazała ona oryginalne i przykuwające uwagę lustra LED w stylu vintage, ekskluzywne lustra z różnymi efektami dekoracyjnymi oraz inne nowości, takie jak klipsy 3D czy półki LED.

– HLT projektując nowe produkty, myśli o włoskim designie, niemieckiej jakości i polskich tradycjach biznesowych – komentuje Anna Sudoł.  
– Produkty muszą być tak precyzyjnie dopracowane i mieć atrakcyjną cenę, aby zarówno klient z Europy, jak i Rosji był nimi zainteresowany.

Równie efektowna była prezentacja firmy ZOBAL, która pokazała, jak ciekawie i użytecznie można wykorzystać aluminium w produkcji mebli. Nie są to już tylko klasyczne ramki aluminiowe do frontów czy uchwyty meblowe. ZOBAL pokazał cały system paneli ściennych do przestrzeni międzyszafkowych w meblach kuchennych, w którym aluminium połączono z grafiką na szkle.

Ponieważ meblarstwo w Europie nabiera coraz wyraźniejszego kierunku w stronę produkcji krótkoseryjnej, to i producenci komponentów swoją ofertę muszą dopasować do takiego modelu. Doskonale zdaje sobie z tego sprawę firma Nomet, której nowy – zaprezentowany na ZOW – Program Express pozwala na dostarczenie wybranych modeli uchwytów w czasie 7 dni od złożenia zamówienia i to w minimalnych ilościach, nawet jednej sztuki.

Z okazji jubileuszu targów należy wspomnieć o siedmiu firmach, które w Bad Salzflen wystawiały się każdego roku, a podczas tej edycji wraz z targami obchodziły 20. jubileusz.

Jak twierdzą organizatorzy, wielu tegorocznych wystawców było tak zadowolonych z udziału w targach, że zarezerwowali już powierzchnię wystawienniczą na przyszłoroczną edycję, która odbędzie się w dniach od 9 do 12 lutego. I choć osobiście uważam za słuszniejsze organizowanie ZOW co dwa lata, to jednak wierzę w słowa niektórych wystawców, że na ZOW warto być i to nawet każdego roku. •

#### ZOW 2014 W LICZBACH:

- 485 wystawców z 32 krajów (w edycji 2013: 402 wystawców z 27 krajów),
- 44 proc. wystawców pochodziło spoza Niemiec,
- 27 000 m<sup>2</sup> powierzchni wystawienniczej w trzech halach (w edycji 2013: 24 000 m<sup>2</sup>),
- blisko 12 500 zwiedzających z 79 krajów (w edycji 2013: blisko 14 000 odwiedzających).



Gościom odwiedzającym stoisko firmy Impress Decor dekory przedstawiano w formie wizualizacji na meblu za pomocą programu z tabletu.



Producenci płyt robią wszystko, aby materiały drewnopochodne jak najbardziej przypominały drewno.



Możliwości laserowego grawerowania szkła prezentowała firma Star Glas Lasertechnik.